



**June 25, 2023**

**聖靈降臨後第四主日聖餐崇拜**

4<sup>th</sup> Sunday after Pentecost Eucharist

**本主日祝文**

上帝啊，我們的守護者，狂風向我們發怒，使我們害怕。求你拯救你的子民脫離絕望困境，帶領你的子女遠離恐懼，又保守我們信靠到底。這都是靠著我們的主耶穌基督。主耶穌與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永為一上帝，世世無盡。阿們。

**Today's Collect**

O God our defender, storms rage about us and cause us to be afraid. Rescue your people from despair, deliver your sons and daughters from fear, and preserve us all from unbelief; through your Son, Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

中文講道

**REC CHINESE SERMON**

聖靈的大能 (使徒行傳 8:9-25)

Power of the Holy Spirit (Acts 8:9-25)

講道：伍因信牧師 Rev. Ignatius Ng

邪術或福音

Sorcery or the Gospel

領受聖靈

Receive the Holy Spirit

拔除毒根

Remove the Bitter Root

---

英文家庭講道

**REC ENGLISH FAMILY SERMON**

**The True Great Power of God (Acts 8:9-25)**

**Preacher: Rev. Joshua Siu**

Real, but limited, power

Receiving the Holy Spirit

The Spirit is a Gift

## 主日崇拜詩歌 Sunday Worship Hymns

### 早堂 8:30am 崇拜

#### 8:30am Sunday worship

進堂詩	Opening Hymn	no.44	大哉聖名歌	All Hail The Power Of Jesus' Name
奉獻詩	Offertory Hymn	no. 419	奮起歌	Stand Up, Stand Up For Jesus
退堂詩	Recessional Hymn	no. 281	耶穌普治歌	Jesus Shall Reign Where'er The Sun

### 午堂 11am 崇拜

#### 11am Sunday worship

進堂詩	Opening Hymn	no.44	大哉聖名歌	All Hail The Power Of Jesus' Name
詩班獻詩	Choir Anthem			People Need the Lord
福音行列聖詩	Gospel Procession	no. 80	靈氣歌	Breathe on Me, Breath of God
奉獻詩	Offertory Hymn	no. 419	奮起歌	Stand Up, Stand Up For Jesus
退堂詩	Recessional Hymn	no. 281	耶穌普治歌	Jesus Shall Reign Where'er The Sun

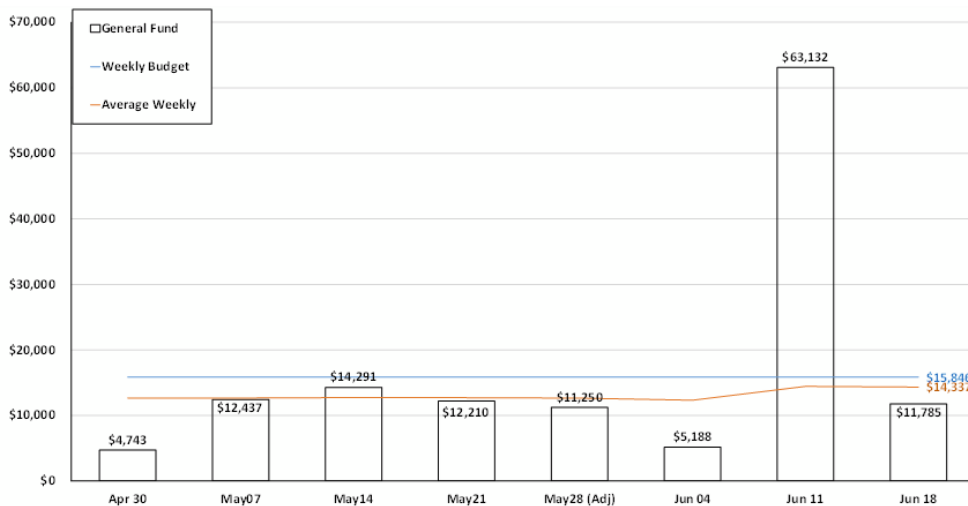
18 June 2023

### 奉獻 OFFERING

Budget	\$15,846/wk
YTD Avg	\$14,337/wk
Difference	(\$1,509/wk)

#### Offering

經常費 General Fund :	\$11,785.00
設施改善基金 Imp't Fund :	\$600.00
主教基金 Bishop's Fund :	\$300.00



## 報告

### ANNOUNCEMENTS

#### Commissioning Service for Iggy, Anna and Zoe

Come and join us as we celebrate what the Lord has done, what He is doing and what He will do in the lives of Pastor Iggy, Anna and Zoe. We bless their family and commission them as missionaries to go from our church and serve in God's family wherever He calls them to go all over this world! Pastor Iggy will continue to be an ordained priest in the Anglican Mission and is being sent to minister with the Global Pastoral Care School (PCS) Ministries. Please continue to keep them all in your prayers.

Date: July 2, 2023

Time: 8:30am (Cantonese); 11:00 (combined service)

Preacher: Rev. Dr. Abraham Poon

Refreshment will be available between the two services. We welcome brothers and sister in the morning service to stay behind, and those who attend the 11am service to come earlier to join us.

#### 伍因信牧師，Anna 師母和 Zoe 差遣禮崇拜

邀請大家一同慶祝和讚美上帝在伍牧師一家以往、現在，並將來所作的美事！我們祝福他們一家，並且差遣他們成為我們教會的宣教士，進入上帝呼召他們到的工場，服事上帝的家。伍牧師將繼續為 Anglican Mission 的牧師，而且將會被差往國際牧養關懷學校事工當中服事。請大家在禱告中紀念他們。

日期：二零二三年七月二日（主日）

時間：早上八時半（廣東話）及早上十一時（聯合崇拜）

講道：潘熙宇牧師

在兩堂崇拜之間將有茶點供應，歡迎早堂弟兄姊妹留步，以及午堂弟兄姊妹提前前來享用。

#### 新事工：第一及第三主日午膳及查經小組

本堂將於七月開始在第一及第三個主日午堂崇拜後在副堂午膳及查經小組(分成大概三至四個小組)

主題：請來看，神同在

主領：伍德賢總主教，楊子朗傳道，李耀光弟兄及幾位小組組長

內容：藉小組查經及分享，使該主日的講道經文及信息能為兄姊帶來生活化的分享及生命的豐盛

\*\*報名方式：請電郵 Pastor Christine Yeung，電郵地址: [christineyeung@richmondmanuelchurch.org](mailto:christineyeung@richmondmanuelchurch.org)

截止報名：2023 年 7 月 2 日

#### New Ministry: 1st and 3rd Sunday lunch and small groups Bible Study

We are going to start a new Cantonese ministry to have lunch and Bible study after our 11am service on the 1st and 3rd Sundays (Consists of three to four small groups)

Theme: Come and See, God with us

Leaders: Bishop Silas, Pastor Christine, brother Clarence Lee and a few small group leaders

Content: Using each Sunday's key passage and sermon message to have Bible study and sharing enriching life transformation for participants

\*\*Register Method: Email Pastor Christine Yeung, Email address: [christineyeung@richmondmanuelchurch.org](mailto:christineyeung@richmondmanuelchurch.org)

Registration Deadline: July 2, 2023

伍德賢總主教將於 6 月 17 日(星期六) 至 6 月 23 日 (星期五) 往美國威斯康辛州聖公會雙湖神學院修讀一個靈修學課程並探訪於神學院附近居住於去年退休剛染癌病正接受化療的 Kathy King 牧師，之後於 6 月 24 日(星期六) 至 6 月 28 日(星期三) 往美國科羅拉多州參加每年一度的 Anglican Mission College of Consultors 董事會會議，屆時 Bishop Peter Klenner 亦會同行列席該會議，請代禱。

Bishop Silas will go to Nashotah House Episcopal Seminary After the course, Bishop Silas will go to Orlando, Florida to attend the Anglican Mission College of Consultors' Annual Meeting from June 24 (Sat) to June 28 (Wed). Bishop Peter Klenner and his wife Jenny will also participate in this College of Consultors meeting. Please pray for them.in Wisconsin to take a course on Spirituality from June 17 (Sat) to June 23 (Fri). He and Michelle will also visit Rev. Kathy King who retired as the Rector of Light of Christ Anglican Church in Nanaimo last May. Rev. King is now undergoing treatment of chemotherapy.

## 廣東話網上夏令會 2023

**日期：**6 月 30 日 (五) ， 7 月 1 日 (六)

**時間：**7:30pm – 9:30pm

**講員：**陳漢錫牧師，黎鳳玲牧師

**主題：**情緒管理及人際關係 — 如何因着主耶穌能更好和人交往並處理自己的情緒

**方法：**崇拜後可以在大堂外報名，你亦可以按此連載結 <https://forms.gle/5yW5M6WJnn1CWPoe9> 填寫報名表，或掃描這個 QR 碼

**截止報名：**6 月 25 日 (星期日)

### **講員簡介：**

陳漢錫牧師、黎鳳玲牧師 簡介

陳漢錫牧師夫婦，有三十年牧會和訓練團隊經驗，目前是新加坡觸愛綜合家庭服務資深輔導員。

自 2010 年開始至今，不間斷地成為新加坡報章及新加坡電台 100.3 的常駐嘉賓，經常回應社會家庭問題，輔導聽眾面對人生百態。

同時陳漢錫牧師、黎鳳玲牧師是情感智慧和自我成長課程的培訓師，幫助不同年齡；性別和人生階段的人，提升了解自己想法和感受；

疏導和掌控內在負面情緒，邁向自我成長，又能用生命的經歷幫助別人。



## 統一廣場崇拜及事工

### 每週星期六 9am 聖餐崇拜

時間：9:00am – 9:40am

地點：統一廣場三樓

\*\* 除實體崇拜外，也可用此連結透過 Zoom 參加崇拜

<https://us06web.zoom.us/j/3962567042?pwd=N1lVUzRlcnBkNUVEYkVrLy9TdklEZz09>

Meeting ID: 396 256 7042

Passcode: 12345

### 每週星期二 2pm 查經小組

時間：2:00pm – 3:30pm

地點：統一廣場三樓

內容：崇拜讚頌，讀經，教導，查經，祈禱

主題：山上寶訓

### 每週星期五 6:30pm 兒童聚會 (Tent of Meeting)

每週星期五 7:30pm 中學生、大專及在職青年小組

## Worship and Ministries at President Plaza

### Weekly Saturday 9am Eucharist

Time: 9:00am - 9:40am

Place: President Plaza 3<sup>rd</sup> Floor

\*\* Every Saturday 9:00am is in-person Service, you can use this link to join the Service via Zoom.

<https://us06web.zoom.us/j/3962567042?pwd=N1lVUzRlcnBkNUVEYkVrLy9TdklEZz09>

Meeting ID: 396 256 7042

Passcode: 12345

### Weekly Tuesday 2pm Worship and Bible Study

Time: 2:00pm - 3:30pm

Place: President Plaza 3<sup>rd</sup> Floor

Content: Worship and Praise, Reading, Teaching, Bible Study, Prayers

Theme: Sermon of the Mount

### Weekly Friday 6:30pm Children's Tent of Meeting (TOM)

Weekly Friday 7:30pm Small group meeting: High School, University and Career

## REC English Family

Sunday 11am: REC English Family in-person Sunday worship (it can also be joined via Zoom)

<https://zoom.us/j/98771341280?pwd=NXlXK2hKZlg5UnpGTVp2WWhlcGQ3dz09>

Meeting ID: 987 7134 1280 Passcode: 534299

Friday 6:30pm: Tent of Meeting (TOM) children's group (at President Plaza)

Friday 7:30pm: Youth (high school) group (at President Plaza)

Young adults group (at President Plaza)

## 本堂廣東話實體崇拜

早堂 8:30am 崇拜

每主日之實體聖餐崇拜，早堂崇拜將不會提供即時網上轉播 (No YouTube Live) 。

午堂 11am 崇拜

每主日之實體崇拜，第二及第四主日為聖餐崇拜，第一、三及五主日為讚頌早禱崇拜，崇拜錄影稍後會上載 YouTube 但不設即時網上轉播 (No YouTube Live) 。

## In-person Cantonese services

8:30am Sunday Services

We have in-person weekly Sunday Eucharist and we will provide no YouTube Live for those services.

11am Sunday Services

Sunday services will be in person only.

The 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> Sunday will be Eucharist. The 1<sup>st</sup>, 3<sup>rd</sup> and 5<sup>th</sup> Sunday will be Praise Morning Prayer. There will be no YouTube Live for these services but the recordings will be uploaded afterwards.

## 本堂普通話事工

- 每主日(星期天)早上 11 時有普通話崇拜，在本教堂 2 樓舉行。每月逢第 3 主日有聖餐。
- 每主日早上 10:30 在 2 樓崇拜地點 舉行祈禱會。
- 逢星期四早上 11: 45 至下午 1: 15 在本教堂 2 樓舉行查經聚會。

## Mandarin Ministry

- Worship service in Mandarin is held every Sunday at 11a.m. on the 2nd level of our church site. Holy communion will be held every 3rd Sunday of the month.
- Every Sunday at 10:30 a.m., a prayer meeting for Mandarin ministry is held in the same meeting place of worship.
- Every Thursday morning 11: 45 a.m. till 1: 15p.m., a Bible-study meeting is held in our Sunday-worship place, on the 2<sup>nd</sup> level of our church site.

## 禱告

### PRAYER

## 牧區代禱網絡

### Parish Cycle of Prayer:

身體欠安

吳李寶珠、韋婉環、何陳燕聯、何根、周芙蓉、潘妙嫻、白德仕、白曹慧娟、郭顏筱薇、潘劉桂香、辜裕洲、辜凌志斌、黎彼得、李煦恩

Infirm

Mabel Li, Jenny Wei, Yan Lian Chan Ho, Gen He, Fu Yung Chau, Diana Poon, George Briedis, Grace Briedis, May Ngan Kwok, Poon Lau Kwai Heung, Mr. Koo, Mrs. Koo, Peter Lai, Raymond Li

# 歡迎您參加以馬內利 330 啟發課程

我們誠意邀請您參加一個全球已有超過三千萬人參加的「啟發課程」。此課程以輕鬆務實的方式以廣東話探討生命及基督教信仰，由 7 月 5 日開始，逢星期三及四下午 3:30pm 至 4:30pm 進行分二個地點進行。內容包括由啟發課程提供的專輯及小組討論，並有精美茶點，歡迎大家參加。

星期三地點: 陶源金閣 7997 Westminster Hwy #200 Richmond

星期四地點: 統一廣場三樓 3330 聖公會以馬內利堂 8181 Cambie Rd. #3330, Richmond

課程之內容如下：

- |                |      |
|----------------|------|
| 1. 7 月 5,6 日   | 美滿人生 |
| 2. 7 月 12,13 日 | 耶穌愛我 |
| 3. 7 月 19,20 日 | 信心旅程 |
| 4. 7 月 26,27 日 | 祈禱事成 |
| 5. 8 月 2,3 日   | 聖經點睇 |
| 6. 8 月 9,10 日  | 尋求指引 |
| 7. 8 月 16,17 日 | 認識聖靈 |
| 8. 8 月 23,24 日 | 經歷聖靈 |
| 9. 8 月 30,31 日 | 病得醫治 |

請填寫下面之回條交回或寄回本堂便可。或 WhatsApp 604 230 1201 報名。

✂ .....

姓名： (中) \_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_

電話： (手提) \_\_\_\_\_

電郵： \_\_\_\_\_